

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

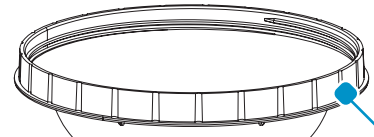
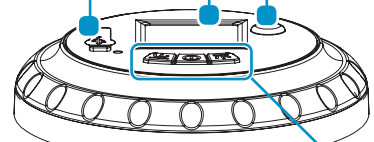
Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretate la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio

Ladeanschluss USB-C
Port de charge USB-C
Porta di carica USB-C

Solar-Panel
Panneau solaire
Pannello solare

Infrarot-Sensor
Capteur infrarouge
Capteur infrarouge



USB Ladekabel
Câble de chargement USB
Cavo di ricarica USB

Gebrauch
Utilisation
Uso

! Sicherheitshinweise beachten!
• Observer les instructions de sécurité!
• Osservare le direttive di sicurezza!

Oberes Licht ein-/ausschalten
Allumer/éteindre la lumière supérieure
Accendere/spengere la luce superiore

Gerät ein-/ausschalten
Allumer/éteindre l'appareil
Accendere/spengere il dispositivo

Unteres Licht ein-/ausschalten
Allumer/éteindre la lumière inférieure
Accendere/spengere la luce inferiore

Lichteffekt-Element
Élément d'effet lumineux
Elemento effetto luminoso

Unterer Deckel
Couvercle inférieur
Coperchio inferiore



Fernbedienung
Télécommande
Telecomando

1



Gerät aufladen
Charger l'appareil
Caricare il dispositivo



Gerät wird bei genügend Sonnenlicht automatisch aufgeladen.
L'appareil se recharge automatiquement lorsque la lumière du soleil est suffisante.
Il dispositivo si ricarica automaticamente quando la luce solare è sufficiente.

Schnellladen über USB Charge rapide via USB Ricarica rapida tramite USB

! Gerät vor dem Laden austrocknen lassen!
Laisser l'appareil sécher avant de le charger!
• Lasciare asciugare il dispositivo prima di caricarlo!

Schutzkappe entfernen
Retirer le capuchon de protection
Rimuovere il tappo di protezione

Mit USB-Kabel laden
(über USB-A Port oder Netzadapter)
Charger avec un câble USB
(via port USB-A ou adaptateur secteur)
Caricare con cavo USB
(tramite porta USB-A o adattatore di rete)

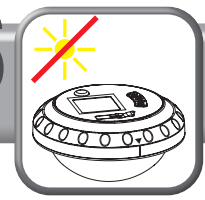
Status LED
LED d'état
LED di stato

= Laden
Charge
Ricarica

= Akku geladen
Batterie chargée
Batteria carica

Mit Schutzkappe versiegeln
Sceller avec un capuchon de protection
Sigillare con il tappo di protezione

6



Lagerung
Stockage
Conservazione

Trocken, ausgeschaltet, vor Sonne geschützt
Sec, éteint, protégé du soleil
Asciutto, spento, protetto dal sole

2



Lichteffekt einsetzen
Ajouter l'effet lumineux
Inserire l'effetto luminoso

I Leuchte öffnen
Ouvrir la lampe
Aprire la lampada

II Einen Lichteffekt im unteren Deckel platzieren
Placer un effet lumineux dans le couvercle inférieur
Posizionare un effetto luminoso nel coperchio inferiore

! Immer nur einen Effekt verwenden.
N'utiliser qu'un seul effet à la fois.
Utilizzare un solo effetto alla volta.

III Leuchte wieder schliessen
Refermer la lampe
Richiudere la lampada

An Markierung ausrichten!
Aligner sur le marquage!
Allineare al segno!

3



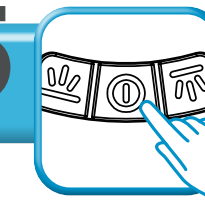
Gerät einschalten
Allumer l'appareil
Accendere il dispositivo

4



Benutzen
Utiliser
Utilizzare

5



Gerät ausschalten
Éteindre l'appareil
Spegner il dispositivo

- 6x =
- 5x =
- 4x =
- 3x =
- 2x =
- 1x =
- 1x =
- 2x =
- 3x =
- 4x =
- 5x =
- 6x =
- 7x =

! Funktionen auch auf Fernbedienung verfügbar
Fonctions également disponibles sur la télécommande
Funzioni disponibili anche sul telecomando

Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Specifiche tecniche

Schutzgrad
Degré de protection
Grado di protezione

IP67

Batteriekapazität
Capacité des batteries
Capacità batteria

2000 mAh

Max. Leuchtdauer
Durée d'éclairage max.
Durata massima dell'illuminazione

6 h

Eingangsspannung
Tension du réseau d'alimentation
Tensione de rete di alimentazine

5V,
800mA

Reichweite der Fernbedienung
Portée de la télécommande
Portata del telecomando

max. 8 m

CE In Übereinstimmung mit den Europäischen
Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de
sécurité et de CEM
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landich.ch

Sicherheitshinweise
Instructions de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Achtung! Risiko eines elektrischen Schlags. Si-
cherheitshinweise beachten! – Attention ! Risque
de choc électrique. Respecter les consignes de
sécurité ! – Attenzione! Pericolo di scosse elet-
triche. Osservare le istruzioni di sicurezza!

Lampen-Gehäuse nie öffnen! Immer sicherstellen,
dass der USB-Port sowie das Gehäuse für den Licht-
effekt dicht geschlossen sind! – Ne jamais ouvrir le
boîtier de la lampe ! Toujours s'assurer que le port
USB et le boîtier de l'effet lumineux sont bien fer-
més ! – Non aprire mai l'alloggiamento della lam-
pada! Assicurarsi sempre che la porta USB e l'allog-
giamento dell'effetto luminoso siano ben chiusi!

Bei nicht fachgerechter Verwendung das Akkus
kann Flüssigkeit auslaufen – Körperkontakt mit die-
ser Flüssigkeit vermeiden. Bei Augenkontakt unbe-
dingt Arzt konsultieren. – Une utilisation incorrecte
de l'accu peut entraîner la fuite de liquides – éviter
tout contact du corps avec ce liquide. En cas de
contact avec les yeux, consulter impérativement un
médecin. – In caso di uso scorretto, della batteria,
può fuoriuscire del liquido – evitare il contatto con
questo liquido. In caso di contatto con gli occhi con-
sultare assolutamente un medico.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf
dem Typenschild des Gerätes entsprechen. – Raccor-
dement au réseau: la tension d'alimentation doit cor-
respondre à celle indiquée sur la plaque signalétique
de l'appareil. – Alimentazione elettrica: la tensione
deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla
targhetta dell'apparecchio.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft.
Durch nicht fachgerechte Reparaturen können er-
hebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. –
Les réparations d'appareils électriques doivent uni-
quement être effectuées par des spécialistes. Des
réparations impropres peuvent causer des dangers
considérables pour l'utilisateur. – Le riparazioni degli
apparecchi elettrici devono unicamente essere ef-
fettuate da specialisti. Le riparazioni improprie pos-
sono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät
von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Verpackungs-
material (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinder-
hände. – Il est interdit aux enfants de jouer avec
l'appareil. Tenir l'appareil d'alimentation hors de la
portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser
le matériel d'emballage (tel que les sachets en plas-
tiques) entre les mains des enfants. – I bambini non
possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparec-
chio di rete lontano dalla portata dei bambini al di
sotto di 8 anni. Materiale d'imballaggio (per esempio
buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder
nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auf-
tretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall
entfällt der Garantieanspruch. – Au cas où l'appareil
est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incor-
recte, nous déclinons la responsabilité de dommages
éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. –
Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi origi-
nalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio,
non è possibile assumere alcuna responsabilità
per eventuali danni. In questo caso decade la rivendica-
zione di garanzia.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schad-
stellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netz-
kabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen
Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparie-
ren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Ver-
letzungsgefahr! – Contrôler régulièrement si le cor-
don/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne
jamais mettre en service les appareils endommagés
y compris cordons électriques. Les faire répa-
rer/remplacer par le fabricant, son service après-
vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais
ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure! –
Controllare regolarmente se il cavo/l'apparec-
chio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in fun-
zione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far
riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio
assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli
l'apparecchio – pericolo di lesione!

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Ge-
meinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schad-
stoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Ver-
kaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher
bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses
Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsor-
gung gemäss den Richtlinien des BAFU.

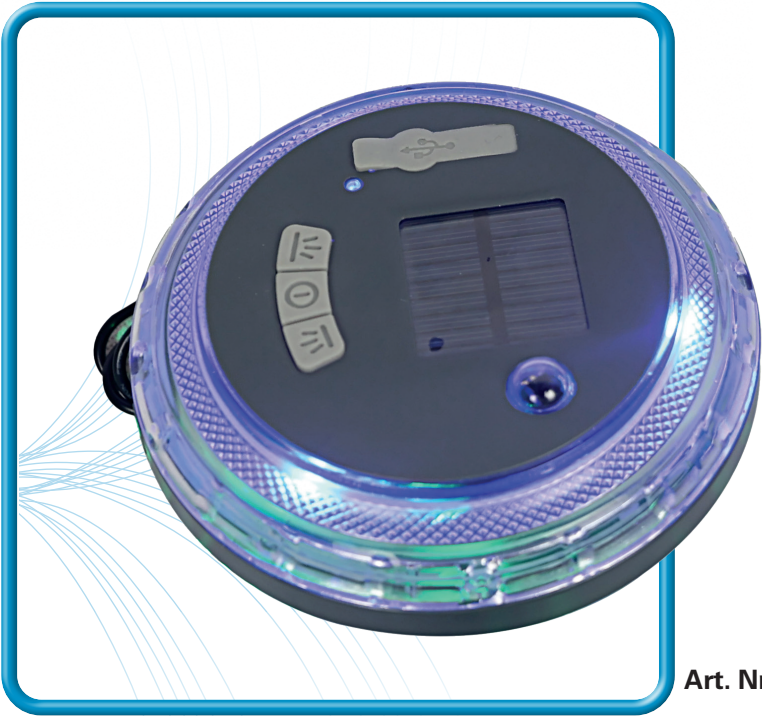
Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser unique-
ment des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de
manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne
alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les
appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement,
nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimi-
nation appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i pun-
ti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non con-
forme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimen-
tare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli
apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'am-
biente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI
garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

DE
FR
IT

Poolleuchte LED / Solar
Lampe de piscine LED / solaire
Lampada per piscina LED/ solare



Art. Nr. 86671.01
100989